



Bozen, 11.10.2016

An den Präsidenten  
des Südtiroler Landtages  
Bozen

Bolzano, 11/10/2016

Al presidente  
del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano  
Bolzano

## BESCHLUSSANTRAG

Nr. 686/16

---

### **Süd-Tirol bewirbt sich um Teilnahme am traditionellen Treffen der Präsidenten deutschsprachiger Länder**

Am Donnerstag, den 9. September 2016 fand in Eupen das traditionelle Treffen der Präsidenten der deutschsprachigen Länder statt. Bei dem Treffen von Vertretern aus Deutschland, Österreich (Österreich fehlte diesmal wegen der Bundespräsidentenwahl), der Schweiz, Liechtenstein, Luxemburg und Belgien wurden vor allem europapolitische Themen angesprochen. Auch Süd-Tirol zählt (mehrheitlich) zu den deutschsprachigen Ländern und hier gelten, wie in der Schweiz und Luxemburg, mehrere Amtssprachen.

Von den übrigen deutschsprachigen Ländern kann Süd-Tirol Vieles lernen (z. B. Subsidiarität, Bundesstaatlichkeit, Länderausgleich, Regionalismus, Sprachunterricht, Verwaltung). Ein regelmäßiger Austausch mit diesen Ländern im Rahmen eines gemeinsamen offiziellen Treffens kann daher nur im Sinne der europäischen Idee sein.

Dies vorausgeschickt,

**fordert  
der Südtiroler Landtag  
die Landesregierung auf,**

sich bei den Organisatoren des traditionellen Tref-

## MOZIONE

N. 686/16

---

### **Richiesta di adesione da parte della Provin- cia di Bolzano al tradizionale incontro dei presidenti dei Paesi germanofoni**

Giovedì 9 settembre 2016 a Eupen si è svolto il tradizionale incontro dei presidenti dei Paesi germanofoni. In quest'occasione rappresentanti di Germania, Austria (l'Austria questa volta non era presente a causa delle elezioni presidenziali), Svizzera, Liechtenstein, Lussemburgo e Belgio trattano argomenti inerenti soprattutto alla politica europea. Anche la Provincia di Bolzano è un'area (a maggioranza) germanofona dove, come anche in Svizzera e in Lussemburgo, esistono diverse lingue ufficiali.

La Provincia di Bolzano può imparare molto dagli altri Paesi germanofoni (es. sussidiarietà, federalismo, sistema di perequazione fra le regioni, regionalismo, insegnamento delle lingue, amministrazione). Pertanto uno scambio regolare tra questi Paesi nell'ambito di un incontro ufficiale non può che riflettere lo spirito europeo.

Ciò premesso,

**il Consiglio della Provincia autonoma  
di Bolzano sollecita  
la Giunta provinciale**

a richiedere agli organizzatori del tradizionale incon-



fens der Präsidenten deutschsprachiger Länder um eine Teilnahme Südtirols zu bewerben.

tro dei presidenti dei Paesi germanofoni che possa parteciparvi anche la Provincia di Bolzano.

gez. Landtagsabgeordnete  
Bernhard Zimmerhofer  
Sven Knoll  
Myriam Atz Tammerle

f.to consiglieri provinciali  
Bernhard Zimmerhofer  
Sven Knoll  
Myriam Atz Tammerle